



Toll- og avgiftsdirektoratet
Avdeling for toll, merverdiavgift og vareførsel
Tariff- og opprinnelsesseksjonen

Vår ref: 14/55652 Ark. nr.: 754

Vår dato: 22.08.14 | Deres dato:

Deres ref:

RUNDSKRIV TIL TOLLVESENET OG NÆRINGSLIVET

Vedr.: Iverksetting av Frihandelsavtalen EFTA-Colombia

Utgitt på nett

Iverksetting av Frihandelsavtale

mellom

**EFTA-landene
(Island, Liechtenstein, Norge, Sveits)**

og

Colombia

**herunder
iverksetting av**

**Bilateral landbruksavtale
mellom**

Norge og Colombia

Per 1. september 2014

1.	INNLEDNING	3
	1.1 Generelt	4
	1.2 Ikraftttredelse	4
	1.3 Tolltariffen – preferansetollsats	4
	1.4 GSP-systemet	4
	1.5 Praktiske tiltak	4
2.	NÆRMERE OM AVTALENES INNHOLD	5
	2.1 Frihandelsavtalen EFTA-Colombia	5
	2.2 Avtalen Norge-Colombia for landbruksvarer	6
	2.3 Tollmyndighetenes forpliktelser	6
3.	FRIHANDELSOMRÅDET – EFTA-Colombia	7
4.	NÆRMERE OM VAREOMFANGET	7
	a) Produkter som hører under kapitlene 25 - 97 i HS-nomenklaturen (tolltariffen)	7
	b) Bearbeidede landbruksprodukter	7
	c) Fisk og andre marine produkter	7
	d) Landbruksprodukter omfattet av den bilaterale landbruksavtalen	7
5.	IMPORT/EKSPORTRESTRIKSJONER	7
6.	TOLLPREFERANSENE	8
	6.1 Frihandelsavtalen	8
	6.2 Den bilaterale landbruksavtalen	8
7.	VILKÅR FOR PREFERANSETOLLBEHANDLING	8
8.	OPPRINNELSESREGLENE	9
	8.1 Generelt	9
	8.2 Opprinnelsesbevis	9

VEDLEGG

Vedlegg 2	VARER UNNTATT FRA AVTALEN
Vedlegg 3	BEARBEIDETE LANDBRUKSPRODUKTER
Vedlegg 4	FISK OG ANDRE MARINE PRODUKTER
Vedlegg 5	VEDLEGG V OM OPPRINNELSESREGLER
Vedlegg 7	HANDELSFASILITERING
Vedlegg 8	TOLLNEDTRAPPING INDUSTRIVARER
Vedlegg 9	LANDBRUKSAVTALE MELLOM COLOMBIA OG NORGE

1. INNLEDNING

1.1 Generelt

En samarbeidserklæring mellom Colombia og EFTA ble undertegnet 17. mai 2006, og forhandlingene ble igangsatt i Bogotá i juni 2007 etter interne konsultasjoner i og mellom EFTA-statene. Forhandlingene ble avsluttet 12. juni 2008 etter fem forhandlingsrunder, og avtalen ble undertegnet på EFTAs ministermøte i Genève 25. november 2008. I begynnelsen forhandlet EFTA med Colombia og Peru samtidig, med felles forhandlingsmøte. Av praktiske årsaker ble de siste forhandlingsrundene gjennomført separat med hver enkelt av de søramerikanske statene. Avtalen regulerer handelen mellom EFTA-statene og Colombia, men ikke handelen mellom EFTA-statene.

EFTA-statene har opptrådt som en samlet gruppe i forhandlingene på basis av felles forhandlingsposisjoner det er blitt enighet om etter forutgående interne EFTA-møter. Forhandlingene ble ledet av Sveits på vegne av EFTA, men Norge hadde talspersonen i enkelte av forhandlingsgruppene, blant annet opprinnelsesregler og handelsfasilitering.

På norsk side har forhandlingene vært ledet av Nærings- og fiskeridepartement (tidl. Nærings- og handelsdepartementet). Landbruks- og matdepartementet har fremforhandlet den bilaterale avtalen mellom Norge og Colombia om ubearbeidede landbruksvarer. Finansdepartementet, ved Toll- og avgiftsdirektoratet, har forhandlet frem bestemmelsene om toll- og opprinnesspørsmål, handelsfasilitering og gjensidig bistand i tollsaker. Utenriksdepartementet har fremforhandlet konkurransekapitlet og de horisontale og institusjonelle bestemmelsene i avtalen mens Klima- og miljøverndepartementet forhandlet om immaterielle rettigheter.

Hovedmålsettingen med frihandelsavtalen mellom EFTA-statene og Colombia er å stimulere til økt samhandel og økonomisk samarbeid mellom partene. Avtalen sikrer norske eksportører og investorer økt forutsigbarhet og bedre rammebetingelser.

Frihandelsavtalen omfatter handel med varer, handel med tjenester, investeringer, offentlige anskaffelser, immaterielle rettigheter, konkurranse, tvisteløsning og teknisk bistand. Det er også inngått egne avtaler mellom hver av EFTA-statene og Colombia om handel med ubearbeidede landbruksprodukter som inngår som del av frihandelsavtalen.

Avtalen gir Norge forbedret markedsadgang for industrivarer, herunder fisk. Colombia skal, med et begrenset antall unntak, fjerne all toll for industrivarer (herunder kunstgjødsel og de for Norge viktigste fiskeslag). For en del varer er det fastsatt nedtrappingsperioder varierende fra 4 til 9 år (fisk: 5 til 10 år).

Norges samhandel med Colombia er begrenset. Den totale verdien på samhandelen mellom Norge og Colombia var i 2013 787 millioner NOK. Av dette utgjorde norsk eksport til Colombia 222 millioner NOK (en økning fra 2012 på hele 71 prosent). De viktigste norske eksportproduktene er kunstgjødsel og maskiner, mens Colombias viktigste eksportartikler til Norge er kaffe, blomster og frukt. Det er ventet at samhandelen mellom partene vil øke som en følge av frihandelsavtalen.

I avtalen er det bestemt å opprette en "Blandet komité" som får ansvaret med å overvåke og videreutvikle avtalen. Det etableres også en "Underkomité" for handel med varer, opprinnelsesregler og tollsaker.

1.2 Ikrafttredelse

Frihandelsavtalen mellom Norge og Colombia settes i verk med virkning fra 1. september 2014. Landbruksavtalen mellom Norge og Colombia settes i verk fra samme dato.

Varer innført til Norge den 1. september 2014 og senere, som ved fremleggelse av tilfredsstillende opprinnelsesbevis kan dokumenteres å være opprinnelsesprodukter fra Colombia i henhold til disse avtalene, og som fyller de øvrige vilkår som er fastsatt i avtalene, kan innrømmes preferanse-tollbehandling i samsvar med de tollsatser som følger av de avtalte konsesjoner.

Avtalen trådte i kraft mellom Colombia og Sveits (samt Liechtenstein) allerede 1. juli 2011.

Preferansetollsatser for innførsel av varer med opprinnelse i Colombia er lagt inn i Tollvesenets elektroniske deklarasjonssystem – TVINN. På bakgrunn av denne frihandelsavtalen inngått mellom EFTA-landene og Colombia, samt den bilaterale landbruksavtalen mellom Norge og Colombia, er følgende landgruppe opprettet i TVINN: TCO.

På innførselsdeklarasjonen (Enhetsdokumentet) skal det i rubrikk 36 anmerkes "P".

1.3. Tolltariffen – preferansetollsatser

De preferansetollsatser som følger av de her inngåtte avtaler med Colombia, er gyldig fra 1. september 2014 i Tollvesenets ekspedisjonssystem – TVINN. Preferansetollsatserne for varer med opprinnelse i Colombia inntas i den elektroniske utgaven av tolltariffen (nettversjonen) sammen med preferansetollsatserne for de øvrige avtaleland snarest mulig. Den trykte utgaven av tolltariffen vil bli oppdatert med virkning fra 1. januar 2015.

1.4 GSP-systemet

GSP-systemet er et viktig verktøy for å gi særfordeler til utviklingsland i verdens handelssystem. Norge har implementert et omfattende system til fordel for utviklingslandene. Når en handelsavtale blir inngått mellom EFTA-statene og et land som nyter godt av GSP-systemet for utviklingsland (som for eksempel Colombia), så blir GSP-preferansene for landet avvirket ved handelsavtalens iverksetting. Det er norsk praksis at det gis en kort overgangstid på 3 måneder (hvor begge systemer virker parallelt) ut fra praktiske hensyn for varer som er underveis. Dette innebærer at GSP-systemet med Colombia opphører med virkning fra 1. september 2014, og at det i en overgangstid på 3 måneder vil kunne innføres opprinnelsesprodukter fra Colombia, vedlagt et GSP-sertifikat Formular A inntil 1. desember 2014. Etter dette tidspunkt skal kun frihandelsavtalens (og landbruksavtalens) bestemmelser gjelde.

1.5 Praktiske tiltak

Tollregionene kan bestille Stortingsproposisjon Prop. 63 S (2013-2014) ved henvendelse til Statens forvaltningstjeneste. Den finnes også på internett –

<http://www.regjeringen.no/nb/dep/ud/dok/regpubl/prop/2013-2014/Prop-63-S-20132014.html?id=754865>.

Iverksettelsesrundskrivet finnes på www.toll.no under Innførsel/ Frihandel.

Tollvesenet bes om å veilede norske eksportører, importører og speditører/transportører på beste måte, ved å henvise til Tollvesenets nettsider og eventuelt ved å henvise til dette iverksettelsesrundskrivet. Avtalene er offentlig kunngjort av Utenriksdepartementet etter vanlig prosedyre. Norske eksportører og andre næringsdrivende kan også bestille et enkelt eksemplar av

proposisjonen med vedlegg ved henvendelse til Fagbokforlaget (tlf. 55 38 88 38, faks 55 38 88 39 eller e-post ordre@fagbokforlaget.no), jf. også internett www.regjeringen.no.

Avtalen finnes, på engelsk, på EFTAs hjemmeside, www.efta.int.

Tollvesenet kan på forespørsel gi norske eksportører opplysninger om bl.a. avtalens vareomfang og hvilke opprinnelsesregler som gjelder for konkrete produkter beregnet på eksport fra Norge til Colombia.

2. NÆRMERE OM AVTALENES INNHOLD

2.1. Frihandelsavtalen EFTA-Colombia

Gjennom avtalen er Norge sikret gode betingelser for handelen med industrivarer, inkludert fisk. Resultatet gir også visse muligheter for økt handel med jordbruksvarer. For bearbeidede jordbruksprodukter har vi fått markedsadgang for de varer som er viktigst for EFTA. Også for ubearbeidede jordbruksvarer har Norge har fått noe bedre markedsadgang inn til Colombia.

Opprinnelsesreglene avviker på enkelte områder fra de som man er kjent med fra de europeiske frihandelsavtalene. Blant annet tillates kun bilateral kumulasjon med råvarer (materialer). Dvs. at det kun kan kumuleres med materialer som er opprinnelsesprodukter fra Colombia eller en EFTA-stat. For bearbeidede jordbruksvarer tillates ingen kumulasjon mellom EFTA-statene (for eksempel betyr dette at en sveitsisk produsent ikke kan benytte norske innsatsmaterialer i sin produksjon av pizza for eksport til Colombia).

Avtalen inneholder ingen forbud mot tollrestitusjon ("draw-back"). De produktspesifikke bearbeidingsreglene (ofte omtalt som "listereglerne") er til dels mer liberale enn de som finnes i de europeiske avtalene. Det er ikke anledning til å benytte ordninger for utenlands bearbeiding.

Bestemmelsene om handelsfasilitering gir partene viktige retningslinjer og forpliktelser overfor næringslivet hva gjelder informasjon og forutsigbarhet.

Avtalen inneholder 13 kapitler og 20 vedlegg som er en integrert del av frihandelsavtalen.

I tilknytning til frihandelsavtalen er det forhandlet frem separate bilaterale landbruksavtaler for ubearbeidede landbruksvarer mellom de enkelte EFTA-stater og Colombia.

I avtalens fortale stadfester partene blant annet sine forpliktelser til prinsipper om demokrati, menneskerettigheter, bærekraftig-, økonomisk og sosial utvikling samt arbeidstakerrettigheter, næringslivets samfunnsansvar, god forvaltningsskikk, og anti-korrupsjon. Partene ønsker også å skape bærekraftige økonomiske alternativer til dyrking og produksjon av narkotika.

Av frihandelsavtalens (EFTA-avtalens) ulike vedlegg og protokoller nevnes her:

Vedlegg II lister de produktene fra kapitlene 25-97 i HS-nomenklaturen som i henhold til artikkel 2.2.a er unntatt fra avtalen. Enkelte av disse produktene kan likevel være omfattet av en eller flere av de bilaterale landbruksavtalene mellom Colombia og den enkelte EFTA-stat.

Vedlegg III lister partenes forpliktelser når det gjelder handel med bearbeidede landbruksprodukter.

Vedlegg IV lister partenes forpliktelser når det gjelder handel med fisk og andre marine produkter.

Vedlegg V inneholder opprinnelsesreglene.

Vedlegg VI inneholder bestemmelser om gjensidig bistand i tollsaker.

Vedlegg VII inneholder partenes forpliktelser når det gjelder handelsfasilitering.

Vedlegg VIII gjelder tollnedtrapping for industrivarer ved innførsel til Colombia.

2.2 Den bilaterale avtalen mellom Norge og Colombia for landbruksvarer

Handelen med ubearbeidede landbruksvarer er ikke regulert gjennom EFTA-avtalen. Det er derfor fremforhandlet bilaterale landbruksavtaler mellom Colombia og hver av EFTA-statene om handel med slike varer. Frihandelsavtalens artikkel 1.1 viser til at de bilaterale landbruksavtalene er en integrert del av frihandelsavtalen mellom EFTA-statene og Colombia. Frihandelsavtalen og de supplerende landbruksavtalene vil bli notifisert samtidig til WTO for å tilfredsstillе GATT-avtalens artikkel XXIV om at frihandelsavtalen skal omfatte den vesentlige delen av samhandelen.

Landbruksavtalen mellom Norge og Colombia inneholder lister over tollkonsesjoner fra norsk og colombiansk side. I samsvar med bestemmelsene i den bilaterale landbruksavtalen mellom Norge og Colombia gjelder opprinnelsesreglene i frihandelsavtalen mellom EFTA-statene og Colombia også for varene omfattet av den bilaterale landbruksavtalen, men ikke bestemmelsene om kumulering. Avtalen inneholder en klausul som forplikter partene, innenfor deres respektive landbrukspolitikk, til å søke å oppnå ytterligere liberalisering av handelen med landbruksvarer.

Avtalen trer i kraft samtidig som frihandelsavtalen mellom EFTA-statene og Colombia trer i kraft mellom Norge og Colombia.

2.3 Tollmyndighetenes forpliktelser

Avtalepartenes tollmyndigheter har rett til å kontrollere at tollpreferanser kun blir innrømmet (beregnet) i samsvar med bestemmelsene i de to omtalte avtalene samt at andre tollmessige forhold blir overholdt. Vareomfanget i de to avtalene fremkommer av dette rundskrivet. Preferansetollbehandling ved innførsel til Norge kan bare innrømmes (deklarerer og beregnes) for varer med såkalt frihandelsstatus (dvs. "opprinnelsesprodukter") som det foreligger tilfredsstillende opprinnelsesbevis for.

Ved eksport fra Norge av varer som er preferanseberettiget i henhold til denne frihandelsavtalen skal Tollvesenet i samsvar med fastlagte rutiner kontrollere opprinnelsesbevis og kontrollere at disse kun utferdiges i samsvar med avtalens bestemmelser. Tollvesenets kontroller kan foretas på eksporttidspunktet for varene eller i etterhånd. Tollmyndighetene har rett til å kontrollere firmaenes regnskaper og alle forhold omkring produkter som det er utferdiget opprinnelsesdokumentasjon for under denne avtalen. Tollmyndighetene i avtalelandene skal gjensidig informere hverandre om bl.a. resultater fra slike etterkontroller av opprinnelsesbevis foretatt etter anmodning av kompetente myndigheter i en annen avtalepart.

3. FRIHANDELSOMRÅDET – EFTA-Colombia

I følge avtalen omfatter frihandelsområdet alle EFTA-landenes territorier (tollområder) og Colombia, dvs. av følgende landområder: **Island, Liechtenstein, Norge, Sveits og Colombia.**

Svalbards territorium er omfattet av avtalens geografiske virkeområde for så vidt gjelder bestemmelser relatert til handel med varer (ikke tjenester).

Den bilaterale landbruksavtalen gjelder kun mellom Norge og Colombia for innførsel av ubearbeidede landbruksvarer til henholdsvis Norge eller Colombia.

4. NÆRMERE OM VAREOMFANGET

Frihandelsavtalen omfatter med få unntak handel med industrivarer, bearbeidede landbruksprodukter samt fisk og andre marine produkter. Iht. artikkel 2.2 i frihandelsavtalen EFTA-Colombia (heretter kalt Avtalen) skal denne for så vidt gjelder handel med varer gjelde for:

a) Produkter som hører under kapitlene 25 til 97 i HS-nomenklaturen (tolltariffen), unntatt varer som er oppført i vedlegg II til avtalen.

Vedlegg II omfatter varer under posisjonene 35.01 og 35.02 samt enkelte varer under posisjonene 35.05, 38.09 og 38.23 ved innførsel til en eller flere av EFTA-statene (tabell 1). For innførsel til Colombia fremgår unntakene av vedleggets tabell 2.

b) Bearbeidede landbruksprodukter som er omfattet av vedlegg III til avtalen.

Ved innførsel til Norge er vareomfanget de produkter som er oppført under kolonnen merket "Norge" i tabell 1 til vedlegg III. I henhold til avtalens artikkel 3.3 skal EFTA-statene for produktene i bilag 1 tilstå Colombia en tollreduksjon i henhold til varelistene som ikke er mindre gunstig enn den som tilstås Den Europeiske Union. Colombia skal gi tollreduksjoner til EFTA-statene i henhold til tabell 2 i vedlegget.

c) Fisk og andre marine produkter som er oppført i vedlegg IV til avtalen.

Ved innførsel til Norge er det tollfrihet for de produkter som er oppført under tabell 1 til artikkel 1, og som hører under posisjon 02.08, kapittel 3 og posisjonene 05.11, 15.04, 15.16, 16.03, 16.04, 16.05, 23.01 og 23.09. Colombias konsesjoner til EFTA fremgår av artikkel 4 til vedlegg IV.

d) Landbruksprodukter omfattet av den bilaterale landbruksavtalen

Colombia skal innrømme tollpreferanser for de i vedlegg I til landbruksavtalen angitte varer med opprinnelse i Norge, og Norge skal innrømme tollpreferanser for varer oppført i landbruksavtalens vedlegg II med opprinnelse i Colombia. Vær oppmerksom på at når en prosentsats fremgår av kolonne 6 i vedlegg II, f.eks. 10 %, så betyr dette at preferansetollsatsen skal være ordinær tollsats redusert med nevnte prosentsats (i eksempelet vil da preferansetollsatsen være 90 % av den anvendte tollsatsen).

5. IMPORT- OG EKSPORTRESTRIKSJONER

Artikkel 2.9 i avtalen fastslår at artikkel XI i GATT 1994 om kvantitative restriksjoner inkorporeres i avtalen.

6. TOLLPREFERANSENE

6.1. Frihandelsavtalen

Ved eksport til Colombia av industrivarer med opprinnelse ("opprinnelsesstatus") i et EFTA-land (for eksempel Norge), skal Colombia innrømme EFTA-statene tollfri innførsel av en rekke produkter allerede fra iverksettingstidspunktet for avtalen. For en del produkter med opprinnelse i et EFTA-land er det imidlertid avtalt overgangsordninger hvorefter tollen skal gradvis trappes ned mot full tollfrihet. Hvilke betingelser som gjelder for de enkelte typer produkter fremgår av vedlegg VIII.

Vedlegget, samt tilhørende tabell er inntatt i vedlegg 7 til dette rundskrivet.

Avvikling av tollsatser gjennomføres etter en tidsplan som er fastlagt på forhånd.

Frihandelsavtalen mellom EFTA-statene og Colombia er asymmetrisk ved at Colombia trapper ned tollsatser for visse industrivarer etter ulike avtrappingsplaner (se vedlegg VIII), mens EFTA-statene innvilger full tollfrihet på industrivarer allerede fra avtalens ikrafttredelse. Noen få industrivarer er unntatt fra avtalen (vedlegg II).

For fisk og andre marine produkter vises det til avtalens vedlegg IV for nærmere informasjon om vareomfang og tollavvikling.

6.2. Den bilaterale landbruksavtalen

Ved eksport fra Norge skal Colombia innrømme tollfrihet eller tollreduksjon i samsvar med tollsatsene som er angitt i den bilaterale avtalen. Det forutsettes at varene er norske "opprinnelsesprodukter" i henhold til opprinnelsesreglene.

7. VILKÅR FOR PREFERANSETOLLBEHANDLING

Opprinnelsesreglene i "protokoll om opprinnelsesregler" til avtalen og bestemmelser i nasjonal lovgiving, fastlegger de vilkår som må være oppfylt for at produkter skal være berettiget til preferansetollbehandling i samhandelen mellom EFTA-statene og Colombia.

Betingelsene for at et produkt skal være gjenstand for preferansetollbehandling ved innførsel til Norge, er i korte trekk følgende:

1. Krav om preferansetollbehandling må settes frem av importøren (deklaranten) ved tollbehandlingen (fortollingen) av produktene.
2. Produktene må inngå i avtalens vareomfang (dvs. at konsesjon må være gitt).
3. Produktene må være fremstilt i frihandelsområdet i samsvar med opprinnelsesreglene inntatt i vedlegg V til avtalen.
4. Forsendelsesregelen fastsatt i vedlegg V må være overholdt.
5. Det må foreligge tilfredsstillende opprinnelsesbevis for produktene i form av en opprinnelseserklæring eller et varesertifikat EUR.1, (se vedleggets tillegg 3.a og 3.b).

8. OPPRINNELSESREGLENE

8.1 Generelt

Opprinnelsesreglene er nedfelt i avtalens artikkel 2.3 og vedlegg V til avtalen. Reglene presiserer de krav til produksjon og bruk av innsatsmaterialer fra land utenfor frihandelsområdet som må være oppfylt for at ferdigvaren skal oppnå status som frihandelsvare (oprinnelsesstatus).

De samme opprinnelsesreglene, med unntak for artikkelen om kumulasjon, samt bruk og kontroll av opprinnelsesdokumentasjon, gjelder også for landbruksprodukter omfattet av den bilaterale landbruksavtalen inngått mellom Norge og Colombia.

Vedlegg V regulerer også det administrative samarbeidet mellom avtalepartenes tollmyndigheter, herunder etterkontroller (verifikasjoner) av opprinnelsesbevis.

Opprinnelsesreglene er delt inn i to hoveddeler – de materielle artikler og listen over spesielle bearbeidingsprosesser som kreves for angitte varer. Flere viktige definisjoner fremkommer av artikkel 1. Det må innenfor avtaleområdet foretas en viss grad av produksjon/bearbeiding for at en vare skal anses å ha opprinnelsesstatus i henhold til avtalen i et EFTA-land (for eksempel Norge) eller i Colombia.

8.2 Opprinnelsesbevis

Krav om preferansetollbehandling skal i innførselslandet legitimeres ved fremleggelse av tilfredsstillende opprinnelsesbevis (jf punkt 7.5 ovenfor). Gjennom utstedelsen av opprinnelsesbevis har eksportøren avgitt erklæring om at varene oppfyller vilkårene i opprinnelsesreglene. Et opprinnelsesbevis skal utferdiges i forbindelse med den fysiske utførelsen av varene, på det tidspunkt den reelle eksport har funnet sted eller er sikret. Et opprinnelsesbevis kan bare utferdiges til land som er part i avtalen, for produkter som er omfattet av avtalen og som er "oprinnelsesprodukter".

Som opprinnelsesbevis er det *oprinnelseserklæring* (også kjent som fakturaerklæring) som skal benyttes ved eksport fra en EFTA-stat, mens Colombia vil utstede opprinnessertifikater EUR.1. Avtalen åpner for at Colombia, når de selv finner det formålstjenlig, også kan tillate sine eksportører å benytte opprinnelseserklæring.

Oslo, 19. august 2014